

 **Gemeinde**  
Seite 2

 **Schule**  
Seite 8

 **Kirche**  
Seite 10

 **Vereinsleben**  
Seite 13

# Blättli



Am Sonntag, 7. September .2025,  
führte der slowUp bei schönstem  
Wetter zahlreiche Velofahrerinnen  
und Velofahrer durch Muolen.

## ERSATZWAHL EINES MITGLIEDES DES GEMEINDERATES

### BEKANNTMACHUNG GEMÄSS ART. 22 DES GESETZES ÜBER WAHLEN UND ABSTIMMUNGEN

Gemeinderätin Sabrina Egger tritt aus dem Gemeinderat zurück. Auf den 1. April 2026 wird deswegen ein Sitz eines Mitgliedes des Gemeinderates der Politischen Gemeinde Muolen frei. Diesen gilt es neu zu besetzen.

Der erste Wahlgang findet am 8. März 2026 statt. Die Wahlvorschläge sind bis zum 19. Dezember 2025, 12:00 Uhr, dem Stimmbüro, Gemeindehaus, Dorfstrasse 9, 9313 Muolen, Büro Nr. 2, einzureichen.

Ein allfälliger zweiter Wahlgang findet am 3. Mai 2026 statt. Wahlvorschläge hierfür sind bis zum 13. März 2026, 12:00 Uhr, dem Stimmbüro, Gemeindehaus, Dorfstrasse 9, 9313 Muolen, Büro Nr. 2, einzureichen.

Die Wahlvorschlagsformulare können beim Stimmbüro bezogen oder von der Homepage [www.muolen.ch](http://www.muolen.ch) heruntergeladen werden.

*Gemeinderatskanzlei*

## RÜCKBLICK JUNGBÜRGERFEIER

Am Freitag, 29. August 2025, wurde für die Jungbürgerinnen und Jungbürger mit den Jahrgängen 2006 und 2007 die Jungbürgerfeier abgehalten.



Die Feier fand im Arbopark in Arbon statt. Insgesamt dreizehn Personen haben an diesem Abend in Gruppen die Cube Challenge mit Knobeln, Rätseln und Geschicklichkeit gemeistert. Zudem wurde in einem Rennen der Schnellste oder die Schnellste im Kartfahren gesucht. Damit niemand verhungern musste, wurde ein Pizzaplausch organisiert. Somit konnten sich die Jungbürgerinnen und Jungbürger stärken, bevor es wieder an die Challenges ging.



Der Gemeinderat freut sich, dass sich so viele Jungbürgerinnen und Jungbürger angemeldet haben. Die nächste Durchführung dieses Anlasses findet in zwei Jahren statt. Dann dürfen die Jahrgänge 2008 und 2009 in den Genuss dieses Anlasses kommen.

*Gemeinderat*

## EASYVOTE

Mit dem Angebot easyvote werden Informationen zu Abstimmungen, Wahlen und politisches Grundlagenwissen einfach verständlich und politisch neutral vermittelt.

Durch die Stärkung von politischem Interesse werden mehr Menschen befähigt und motiviert, ihre Zukunft mitzugestalten.

Durch einfache Erklärvideos und Informationen auf der Webseite werden die verschiedenen Vorlagen vereinfacht erklärt.

Mit dem nachfolgenden QR-Code erhalten Sie einen Einblick auf die Webseite von easyvote.



Die jungen Erwachsenen von Muolen erhalten nach dem 18. Lebensjahr von der Gemeinde kostenlos für ein Jahr die Broschüren mit den Informationen zu den jeweiligen Abstimmungen und Wahlen per Post zugestellt.

*Kinder- und Jugendkommission*




Wirtschaft zum Ochsen  
Daniel Mischler  
Romanshornestrasse 11  
9308 Lömmenschwil  
Tel. 071 / 290 21 22

Metzgete: vom Mi. 17.09.- So. 21.09.2025

Abends keine Reservierungen

Auf Ihren Besuch freut sich D. Mischler und Team

## ABSTIMMUNGEN

Am **Sonntag, 28. September 2025**, finden folgende Abstimmungen statt:

### Eidgenössische Volksabstimmung

1. Bundesbeschluss vom 20. Dezember 2024 über die kantonalen Liegenschaftssteuern auf Zweitliegenschaften (BBI 2025 17)
2. Bundesgesetz vom 20. Dezember 2024 über den elektronischen Identitätsnachweis und andere elektronische Nachweise (E-ID-Gesetz, BGEID) (BBI 2025 20).

### Urnenöffnungszeit

Sonntag, 28. September 2025, 10.00 – 11.00 Uhr, im Gemeindehaus.

### Persönliche Stimmabgabe

Gegen das Vorweisen eines Ausweises kann das eigene Stimmmaterial während den Öffnungszeiten der Urne abgegeben werden.

### Briefliche Stimmabgabe

Alle stimmberechtigten Personen können ihre Stimmen ab Erhalt des Abstimmungsmaterials brieflich abgeben. Die briefliche Stimmabgabe kann an jedem Ort rechtzeitig der Poststelle übergeben oder am Sonntag bis 11.00 Uhr am Wohnsitz in den Briefkasten der Gemeindeverwaltung eingeworfen werden. Briefliche Stimmen können auch den Stimmenzählenden an der Urne übergeben werden.

### Elektronische Stimmabgabe

Die elektronische Urne öffnet vier Wochen vor dem Urnengang am Montag, 1. September 2025, um 12.00 Uhr und schliesst am Samstag, 27. September 2025, vor dem Urnengang um 12.00 Uhr.

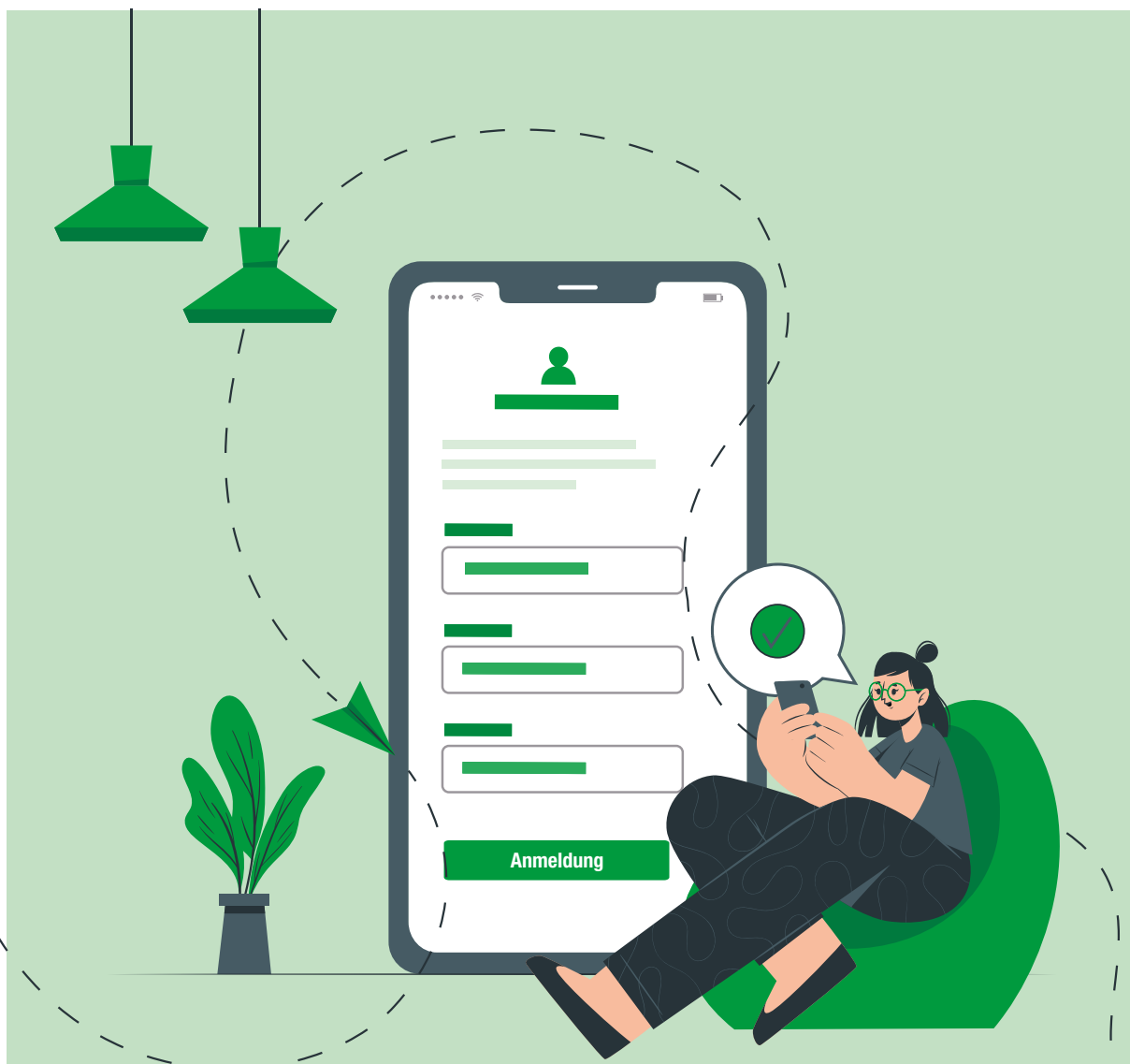
### Fehlende Stimmunterlagen

Diese können bis Freitag, 26. September 2025, 14.00 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Vielen Dank für Ihre Stimmabgabe.

*Stimmbüro*

**Kanton St.Gallen und  
St.Galler Gemeinden**



**Abstimmen und Wählen  
geht jetzt auch digital**



# So melde ich mich an

E-Voting ist ein ergänzendes Angebot zu den bisherigen Stimmkanälen. Für die Nutzung des elektronischen Stimmkanals ist eine einmalige Anmeldung nötig, die nur wenige Klicks erfordert.



Hier den QR-Code einscannen und dann mit dem Anmeldeprozess starten.

[anmeldeverfahren.e-voting.sg.ch](https://anmeldeverfahren.e-voting.sg.ch)

## Anmeldefrist

An- und Abmeldungen sind jederzeit möglich und werden berücksichtigt, wenn sie spätestens 8 Wochen vor dem Wahl- oder Abstimmungssonntag vorgenommen werden.

## Die Schritte kurz erklärt:



1 Scannen Sie den QR-Code und starten Sie die Anmeldung.



2 Geben Sie Ihre Daten ein und bestätigen Sie die Anmeldung.



3 Sie erhalten in Kürze eine schriftliche Bestätigung Ihrer Anmeldung per Post.

Bei Fragen können Sie sich gerne bei unserem Support melden:  
**+41 58 229 10 10 / [support@sg.ch](mailto:support@sg.ch)**

Mehr Informationen zum Stimmkanal E-Voting finden Sie unter:  
**[e-voting.sg.ch](https://e-voting.sg.ch) / [evoting-info.ch](https://evoting-info.ch)**

# SPERRUNG STAATS-, WINKENSTEIGER- UND ALMENSBERGERSTRASSE, BUSUMLEITUNG

**27. September 2025, 08.00 – 09.30 Uhr**

Infolge Auffuhr an der diesjährigen Viehschau vom 27. September 2025 auf der Adlerwiese, wird die Staatsstrasse komplett in beide Fahrtrichtungen gesperrt. Der Verkehr aus der Richtung St.Gallen-Wittenbach-Häggenschwil wird ab Atzenholzerweier über Neukirch geleitet. Der Verkehr aus Richtung Amriswil-Hagenwil wird in Hagenwil Richtung Almensberg-Steinebrunn bzw. Sitterdorf umgeleitet.

Die Rotzenwilerstrasse von der Oberegg bis Sonnental wird während dieser Zeit auch gänzlich gesperrt.

Die Almensbergerstrasse wird von Hüttler bis Einlenker Dorfstrasse und Almensbergerstrasse am Morgen während der Auffuhr und am Nachmittag für die Rückkehr der Herden gesperrt.

Dank dieser Umleitungen wird es für die Herden keinen Gegenverkehr geben.

Die öffentlichen Verkehrsmittel (Bus Oberthurgau) werden umgeleitet. Die Haltestelle Sonnental wird während dieser Zeit nicht angefahren. Folgende Kurse entfallen:

**Richtung Amriswil;**

**Ab Muolen Bahnhof: 08.08 Uhr / 09.08 Uhr**

**Richtung Bahnhof Muolen;**

**Ab Amriswil Bahnhof: 08.35 Uhr / 09.35 Uhr**

Da der Schauplatz teilweise auf der Ostseite der Winkensteigerstrasse liegt, muss auch die Winkensteigerstrasse zwischen Mehrzwecksaal und Höhe Sonnenbüel gesperrt werden. Die Zufahrt zum Schauplatz ist von Süden her möglich. Die Umleitung erfolgt am

**Samstag, 27. September 2025, 08.00 bis circa 17.00 Uhr**

Die Umleitung erfolgt via Kesswilerstrasse. Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die nicht zu umgehenden Verkehrseinschränkungen.

Gemeinderat

**SAMSTAG, 27.09.2025**

**MUOLEN Gemeindeviehschau & SCHAUCHILBI**

*Programm*

|   |  |
|---|--|
| <b>08.15</b> Folkloristische Auffuhr mit den Tieren | <b>Schauchilbi</b>   |
| <b>09.45</b> Rangierung und Vorführung im Ring      | <b>20.00</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Blaskapelle Nachtfalter</li> <li>◦ Wetterschmöcker Jöri</li> <li>◦ Kapelle Rondom</li> <li>◦ Tanzfläche</li> </ul> |
| <b>11.15</b> Spezialwettbewerbe Fleckvieh           | <b>Ab 21.00</b> Holzhüttenparty vor dem Mehrzwecksaal  |
| <b>12.45</b> Jungzüchterpräsentation                | <b>Danach:</b> Party und Tanz im Saal und der Holzhütte  |
| <b>13.00</b> Spezialwettbewerbe Braunvieh           |  |
| <b>15.00</b> Folkloristische Abfahrt mit den Tieren |  |

**Ganzer Tag**

- Raiffeisen-Kinderspielparadies
- Muoler-Markt mit Degustationen (siehe Rückseite)
- Festwirtschaftsbetrieb im Festzelt
- Grosse Tombola mit attraktiven Preisen

**Schauchilbi**  
VEREIN MUOLEN

**SAMSTAG, 27.09.2025**

**Muoler-Markt MIT DEGUSTATIONEN**

*Ausstellerinnen und Aussteller*

|  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Brothüsli, Berg</li> <li>◦ Dorfkäserei, Muolen</li> <li>◦ Gabler's Büffeloase, Muolen</li> <li>◦ Hostettler Natalie, Arbon</li> <li>◦ Jakob Hofer AG, Muolen</li> <li>◦ Joost Doris, Muolen</li> <li>◦ Kleintiere Amriswil und Umgebung</li> <li>◦ LAVEBA LANDI AG, Frasnacht</li> <li>◦ Maremonte, Muolen</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ MENAMANO / MENAVIVO, Rorschacherberg</li> <li>◦ M. Germann Technik GmbH, Muolen</li> <li>◦ Mooser Buurehofglae, Istighofen</li> <li>◦ Pipa's Honigwelt, Hagenwil b. Amriswil</li> <li>◦ Rizzi Karin, Muolen</li> <li>◦ Saisonfrüchte Familie Sutter, Muolen</li> <li>◦ Schwyter Lucia, Romanshorn</li> <li>◦ Wini's Huusgmacht's, Muolen</li> </ul> |
|--|--|











## SENIORENAUSFLUG VOM 3. SEPTEMBER 2025

Am Vormittag des 3. Septembers traf sich eine muntere Schar für den diesjährigen Seniorenausflug der Gemeinde Muolen. Nach einer kurzen Begrüssung durch unseren Gemeindepräsidenten Florian Hafner starteten wir unsere Reise bei herrlichem Spätsommerwetter in Richtung Matzingen. Im Restaurant Mühli in Matzingen machten wir unsere erste Rast und verweilten bei Kaffi und Gipfeli. Frisch gestärkt ging unsere Fahrt weiter in Richtung Zürich. Es wurde gerätselt und diskutiert, wohin uns unser Chauffeur Armin Bissegger wohl führt. Geht es wohl in Richtung Flughafen? Oder in Richtung Bern? Oder vielleicht doch ins Ausland? Nein, nichts von all dem... wir fuhren nach Schinznach-Dorf. Dort besuchten wir das Gartencenter Zulauf AG, wo wir schon zum Zmittag erwartet wurden. Nach dem feinen Essen und Dessert erkundeten alle das riesige Gartencenter und das grösste Bonsaicenter der Schweiz mit über 6'000 Bonsai. Anschliessend wurden wir von der Crew der Baumschulbahn empfangen und genossen mit dem Zügli eine sehr interessante Fahrt durch das riesige Gelände der Gärtnerei. Weiter ging es dann wieder mit dem Car der Aare und dem Rhein entlang in Richtung Bodensee. In Frauenfeld legten wir nochmals einen Stopp ein, beim Restaurant Stählibuck. Bei einer sensationellen Aussicht genossen wir unseren feinen Zvieri. Nach vielen Erlebnissen, neuen Eindrücken und interessanten Gesprächen fuhren wir wieder zurück nach Muolen.

Ein herzliches Dankeschön geht an unsere Begleitung aus dem Gemeinderat Stefan Müller und Marcel Meier.

Am 2. September 2026 steht der nächste Seniorenausflug der Gemeinde Muolen an. Wir freuen uns, wieder mit so einer munteren Schar auf Reisen zu gehen.

Vielen herzlichen Dank für das Vertrauen!

*Ruth Blessing und Evi Egger*





## SCHULE MUOLEN

### Anmeldung ausserschulische Betreuung während den Herbstferien

Während den Herbstferien 2025 bieten wir wiederum eine Ganztagesbetreuung an. In der dritten Ferienwoche vom 13. – 17. Oktober 2025 findet die Betreuung in Muolen statt. In der zweiten Woche übernimmt die Tagi Häggenschwil die Betreuung. Verbindliche Anmeldungen sind bis zum 15. September 2025 möglich.

Die Anmeldeformulare finden Sie auf unserer Homepage, [schule-muolen.ch](http://schule-muolen.ch) oder dem mittels QR-Code.



BeMu Muolen

### Neugier wecken am Forschermorgen

„SAG es mir und ich werde es vergessen.“  
 „ZEIG ES MIR und ich werde es vielleicht behalten.“  
 „LASS ES MICH TUN und ich werde es können.“  
 Konfuzius

Genau nach diesem Motto sind die Kinder der 1., 2. und 3. Klasse der Schule Muolen ins Abenteuer „Forschermorgen“ gestartet. Jeden Freitag verwandelt sich das Schulzimmer in ein kleines Forscherlabor, in dem neugierige Kinderaugen glänzen und viele kleine Hände ausprobieren, entdecken und staunen.

Schon beim ersten Mal gab es viel zu entdecken: In unserem Forscherzimmer liegen Geweihe, Hörner und sogar Tierschädel bereit, die die Kinder anfassen und genau betrachten können. Mit der Becherlupe wurden winzige Krabbeltiere untersucht – da gab es so manche Überraschung, wenn sich die kleinen Lebewesen plötzlich bewegten oder ganz neue Details sichtbar wurden.



Das Schönste daran: Die Kinder lernen nicht allein, sondern altersdurchmisch. Grosse und Kleine arbeiten zusammen, helfen einander und lernen voneinander. Dabei geht es nicht nur um Natur und spannende Themen wie Waldbewohner, Magnetismus, Frühling mit allen Sinnen oder Wasser, sondern auch um Zusammenarbeit, Geduld und gegenseitige Unterstützung.

Begleitet werden die jungen Forscherinnen und Forscher von Samuel Stübi, Kathrin Waldvogel, Petra Kleiner und Melody Angehrn (Klassenassistenten), die den Kindern die Freude am Entdecken ermöglichen.

So wächst am Freitagmorgen nicht nur Wissen, sondern auch Gemeinschaft – und genau das macht den Forschermorgen so besonders.



Petra Kleiner, Klassenlehrperson 3. Klasse



## **Benefizkonzert der Schule für Musik «Kinder spielen und tanzen für Kinder»**

**Am Samstag 13. September 2025 um 14 Uhr spielt und tanzt die Schule für Musik in der Aula des Oberstufenzentrum Grünau in Wittenbach ein Benefizkonzert für die Schweizer Berghilfe. Kinder und Jugendliche spielen ihre Instrumente und tanzen für ein wohltätiges Projekt. Wir unterstützen mit den Spenden den Umbau einer Kindertagesstätte im Appenzellerland und erhalten sie somit für die Zukunft.**

**Kommen Sie vorbei und geniessen Sie diesen Anlass.**

[www.schulefuermusik.ch](http://www.schulefuermusik.ch)

[www.berghilfe.ch](http://www.berghilfe.ch)

## ERZIEHUNGS- UND JUGENDBERATUNG

WANN?

WENN'S ZUHAUSE KRACHT.

WENN ALLES ZU VIEL WIRD.

WENN SICH ETWAS ÄNDERN MUSS.

ODER EINFACH UM ZU WISSEN, OB MAN AUF EINEM GUTEN WEG IST.



WER?

MARTIN KOSTER  
SOZIALARBEITER & SUPERVISOR

FÜR WEN?

ELTERN, GROSSELTERN, JUGENDLICHE AB 15 JAHREN, LEHRMEISTER, TRAINER OSW.

ONLINE-ANMELDUNG:

[LINK ZUR ANMELDUNG](#)



ODER 071 292 22 07

**wittenbach**

## Flexible Altersrente

Mehr Informationen  
[www.svasg.ch/altersrente](http://www.svasg.ch/altersrente)



### Rente vorbezahlen oder aufschieben

Frauen und Männer können die Altersrente flexibel zwischen 63 und 70 Jahren beziehen. Sowohl der Vorbezug als auch der Aufschub (nach Mindestaufschubsdauer von einem Jahr) der Rente ist monatlich möglich. Neu ist auch, dass lediglich ein Teil der Rente vorbezogen oder aufgeschoben werden kann. Der Anteil kann dabei in Franken oder ganzen Prozenten geltend gemacht werden und muss zwischen 20 und maximal 80 Prozent der Altersrente liegen. Die Kombination von Vorbezug und Aufschub ist ebenfalls möglich. Der Rentenvorbezug muss im Voraus geltend gemacht werden. Eine rückwirkende Geltendmachung des Vorbezuges ist ausgeschlossen.

### Vorbezugsmöglichkeiten für Frauen der Übergangsgeneration

Frauen der Übergangsgeneration (1961–1969) können die Altersrente frühestens ab 62 Jahren vorbezahlen. Für sie gelten ab Januar 2025 vorteilhaftere Kürzungssätze.

Wir empfehlen, die Anträge elektronisch auszufüllen und zu übermitteln. Dies hat unter anderem den Vorteil, dass Sie interaktiv durch den Antrag geleitet werden und nur ausfüllen müssen, was wirklich benötigt wird. Falls Sie dennoch ein ausgedrucktes Anmeldeformular ausfüllen möchten, melden Sie sich bitte bei uns.

[www.svasg.ch/altersrente](http://www.svasg.ch/altersrente) für detaillierte Informationen zur Flexibilisierung, «Merkblatt 3.04 Flexibler Rentenbezug» und Antragsformulare.



01.2025

# KATHOLISCHE KIRCHE MUOLEN

## PFARREINACHRICHTEN 12.09.2025 – 26.09.2025

### ES TUT MIR GUT!

Ich weiss, wie gut es mir tut, wenn ich mir die absichtslose Zeit vor und für Gott nehme.  
Einfach dasitzen, die Augen schliessen, atmen.  
Du und ich. Du in mir. Ich in Dir. Leere. Fülle.  
Ich weiss, wie gut mir das tut. Und mache es doch viel zu selten. Ein Lebenselixier, das ich zu oft unbeachtet lasse.  
Heute habe ich mir einen Schluck davon gegönnt! Und bin anders in den Tag gegangen!

*Aus dem Paulus-Kalender (Regina Hagemann)*

### GOTTESDIENSTORDNUNG

#### SONNTAG, 14. SEPTEMBER 2025 FEST KREUZERHÖHUNG

09.30 Eucharistiefeier, Miniaufnahme und Mini-verabschiedung, Pater Leszek, Minipräsens: Sarah Bürge

Kollekte: Universität Luzern

MONTAG, 15. SEPTEMBER

19.30 Anbetung mit Silvia Inderbitzin

DIENSTAG, 16. SEPTEMBER

09.00 Eucharistiefeier

DONNERSTAG, 18. SEPTEMBER

19.30 Gebet am Donnerstag

#### SONNTAG, 21. SEPTEMBER 2025 EIDGENÖSSISCHER DANK-, BUSS- UND BETTAG

10.45 Eucharistiefeier, Pater Leszek, Mitwirkung des Kirchenchors

Bettagskollekte für die Inländische Mission

DIENSTAG, 23. SEPTEMBER

09.00 Eucharistiefeier

MITTWOCH, 24. SEPTEMBER

07.15 Schülermesse

FREITAG, 26. SEPTEMBER

19.00 Gottesdienst mit der Frauen-gemeinschaft der Seelsorgeeinheit

#### SAMSTAG, 27. SEPTEMBER 2025

18.30 Eucharistiefeier

#### GEBET FÜR DEN FRIEDEN WELTWEIT

Jeden Freitag um 19.00 Uhr

#### ROSENKRANZGEBET

Jeden Samstag um 17.00 Uhr

#### GOTTESDIENSTE SEELSORGE-EINHEIT

- So, 14.09.2025, 09.00 Uhr, Eucharistiefeier, Häggenschwil
- So, 14.09.2025, 10.45 Uhr, Eucharistiefeier, Kronbühl
- Sa, 20.09.2025, 17.00 Uhr, Eucharistiefeier, Kronbühl
- Sa, 20.09.2025, 18.30 Uhr, Eucharistiefeier, Häggenschwil
- So, 21.09.2025, 09.00 Uhr, Eucharistiefeier, Wittenbach
- So, 21.09.2025, 19.00 Uhr, Brot und Wein, Kronbühl

#### VEREINIGUNG DER KIRCHGEMEINDEN HÄGGENSCHWIL–MUOLEN–WITTENBACH

Das Gutachten zur Grundsatzabstimmung steht kurz vor dem Abschluss. Die Kirchenverwaltungs-räte von Häggenschwil – Muolen – Wittenbach haben gemeinsam in intensiver Projektarbeit die Grundlagen für die neue Kirchgemeinde ausgearbeitet. Ein ausführliches Gutachten, das mit den Stimmunterlagen an alle Haushalte verschickt wird, gibt viele Informationen über den Vereinigungsprozess und die Eckwerte der neuen Kirchgemeinde.

Am **16. November 2025** werden die Stimmberechtigten der drei Kirchgemeinden separat an der Urne in ihrer Kirchgemeinde über den Grundsatz der Vereinigung abstimmen. Bei positivem Ausgang der drei Abstimmungen können die

nächsten Schritte zur Vereinigung eingeleitet werden.

An Info-Veranstaltungen können Sie sich vor der Abstimmung persönlich informieren. Diese finden jeweils um **19.30 Uhr** wie folgt statt:

- Mittwoch, **29. Oktober 2025**, Pfarrkirche **Hägenschwil**
- Dienstag, **4. November 2025**, Kirchenzentrum St. Konrad, Wittenbach
- Mittwoch, **5. November 2025**, Pfarrkirche Muolen

Der Slogan «Gemeinsam in die Zukunft» motivierte die engagierte Projektgruppe in der intensiven Zeit des Vereinigungsprozesses.

*Die Kirchenverwaltungsräte*

## THE CHOSEN

Der Start der dritten Staffel der Jesus-Serie wurde von 15 TeilnehmerInnen besucht. Im zweiten Teil vertieften wir das Thema in Form eines «stillen Schreibgesprächs», gefolgt von einer Austauschrunde. Jederzeit ist es möglich einzusteigen.

**Nächste Termine:** 17.09.2025 / 29.10.2025

### FOLGE: «ARZT, HEILE DICH SELBST»



**Mittwoch, 17. September 2025, 19.30 Uhr,  
Vereinslokal Muolen**

*Silvia Inderbitzin*

## GRATULATION

Am 20. September 2025 feiert Frau Rita Bingesser, Flawil, ihren 91. Geburtstag. Wir gratulieren ihr von Herzen. Möge das neue Lebensjahr von Geborgenheit, schönen Momenten und von Gottes Beistand begleitet sein.

## FRAUENGEMEINSCHAFT

Herzliche Einladung zur Eucharistiefeier der Frauengemeinschaft unserer Seelsorgeeinheit. Am Freitag, **26. September 2025**, um **19.00 Uhr** in der Kirche in Muolen.

Anschliessend sind alle zum gemütlichen Beisammensein im Vereinslokal eingeladen.

*Sr. Bärbl Aichele, Frauengemeinschaft*

## PERSONALMUTATION IM MESMERAMT

Über viele Jahre hat Josef Germann als Mesmer in unserer Kirche gewirkt – und tut dies bis heute mit grosser Zuverlässigkeit. Unzählige Gottesdienste hat er vorbereitet und begleitet, vieles erlebt und könnte dabei manche Anekdote erzählen. Ob Musiker und Organisten mit ihren besonderen Wünschen, Ministranten, die nicht immer am richtigen Platz standen, oder Seelsorgerinnen und Seelsorger mit ihren unterschiedlichen Vorstellungen – Josef hatte stets mit einer bunten Vielfalt an Menschen zu tun.

Mit viel Herzblut hat er seinen Dienst für die Kirche gelebt. Nun hat er sich entschieden, diese Aufgabe per Ende Januar 2026 niederzulegen. Das bedauern wir sehr – und mit uns auch viele Kirchgängerinnen und Kirchgänger.

Wir danken Josef Germann von Herzen für seinen langjährigen, unermüdlichen Einsatz und wünschen ihm für die Zukunft alles Gute, viel Freude und Erfüllung. Gleichzeitig freuen wir uns, ihn auch weiterhin in der Kirche oder an anderen Anlässen anzutreffen – vielleicht mit der einen oder anderen Geschichte im Gepäck.

**Vergelt's Gott!**

*Der Kirchenverwaltungsrat Muolen*

**Sekretariat Oriana Held:** 071 411 22 24  
pfarramt.muolen@altkon.ch

**Pater Leszek Suchodolski:** 076 703 27 39  
l.suchodolski@altkon.ch

**Katholischer Sozialdienst** 071 298 30 70  
**Christian Mannale:**  
c.mannale@altkon.ch



## EVANG. KIRCHE EGNACH

### SONNTAG, 14. SEPTEMBER, 9.45 UHR

Gottesdienst, Pfrn. Simone Dors

Fahrdienst: Peter Stäheli, 071 477 11 78

### SONNTAG, 21. SEPTEMBER,

**10.30 Uhr** Ökumenischer Gottesdienst am Eidg. Dank-, Buss- und Bettag, Kath. Kirche Steinebrunn, Pfrn. Simone Dors und Diakon Christian Fischer, musikal. Begleitung Jodlerclub Neukirch-Egnach

Fahrdienst: Nina Venten,  
076 605 60 08

**19.00 Uhr** Godi Amriswil



### Liebe Kirchbürgerinnen und Kirchbürger

Mein Name ist Kendra Philipp, ich bin 32 Jahre alt, verheiratet und Mutter von zwei Kindern. Seit Kurzem darf ich Teil der Evangelischen Kirchengemeinde Egnach sein – als eure neue Diakonin. Darüber freue ich mich sehr!

Ich komme ursprünglich aus Reutlingen in Süddeutschland. Studiert habe ich Soziale Arbeit und Diakonie an der Theologischen Hochschule Reutlingen – eine Kombination, die für mich wunderbar zusammenpasst: der Blick auf die soziale Wirklichkeit der Menschen und die geistliche Dimension des Lebens gehen für mich Hand in Hand. In den ersten Septemberwochen schliesse ich zusätzlich meine Ausbildung in Klinischer Seelsorge (KSA) ab – eine intensive und bereichernde Zeit, in der ich viel über Menschen, Beziehungen, aber auch über mich selbst gelernt habe und weiter lernen werde.

Ich bin mit viel Offenheit und Neugier nach Egnach gekommen – und freue mich darauf, nun hier in der Gemeinde anzukommen, erste Begegnungen zu haben und gemeinsam mit euch Gemeinde zu gestalten. Besonders gerne arbeite ich mit Kindern, Jugendlichen und Familien – und wünsche mir, dass Kirche ein Ort ist, an dem alle mit ihren Fragen, ihrer Lebensfreude, ihren Sorgen und ihrer Hoffnung willkommen sind.

Darum möchte ich euch herzlich einladen: Sprecht mich gerne an – nach dem Gottesdienst, bei Veranstaltungen oder einfach unterwegs. Ich freue mich über jedes Kennenlernen, über kleine Gespräche und große Ideen, über ehrliche Fragen und gemeinsames Nachdenken. Lasst uns gemeinsam unterwegs sein – mit Herz, Glauben und offenen Ohren.

Bis bald – ich freue mich auf euch!

Herzliche Grüsse

Eure

Kendra Philipp

Kontaktadresse für den Kindergottesdienst: Frau Esther Siegenthaler, 071 411 32 53

*evang. Kirche Neukirch*

**Organspende?**

- ☒ entscheiden
- ☒ mitteilen
- ☒ festhalten

**leben-ist-teilen.ch**

Machs dir zuliebe.

Bestimme selbst, was mit deinem Körper passiert, im Leben und darüber hinaus.  
Halte deshalb deinen Willen zur Organspende fest und informiere auch deine Lieben darüber.

**ORGANSPENDE**  
ENTSCHEIDEN. MITTEILEN. FESTHALTEN.

## Ersatzwahlen Gemeinderat Kandidat der Mitte

Geschätzte Wählerinnen und Wähler

Im letzten Blättli wurden Sie darüber in Kenntnis gesetzt, dass Gemeinderätin Sabrina Egger, Die Mitte, auf Ende März 2026 zurücktritt. Am 8. März 2026 finden deswegen Ersatzwahlen für ein Mitglied des Gemeinderates statt.

Die Mitte Muolen-Häggenschwil tritt zu dieser Ersatzwahl mit einem fähigen Kandidaten an. Der Vorstand wird der Nominationsversammlung Marc Winiger, Die Mitte, Sonnenstrasse, als Kandidat vorschlagen. Marc Winiger ist in Muolen aufgewachsen und wohnhaft, arbeitet als Arbeitsagoge und Kleinunternehmer. Marc Winiger war viele Jahre in der JUBLA und der Kinder- und Jugendkommission in Muolen tätig. Wir freuen uns, Ihnen einen valablen Kandidaten präsentieren zu können.

Wir danken bereits jetzt für Ihre Stimmen für Marc Winiger am 8. März 2026!

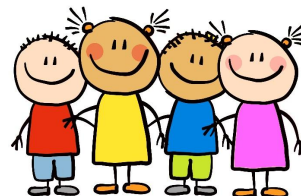
Der Vorstand

**Die Mitte**  
Muolen-Häggenschwil



Frauengemeinschaft Muolen

## Chäfertreff



**17. September 2025 um 15.00 Uhr**

Im Vereinslokal  
Muolen

**Kontaktperson: Alexandra Eberle**  
**+41 78 627 90 20**



**Orientieren Sie sich hier:**

Telefon +41 71 245 80 80  
[palliative-ostschweiz.ch](http://palliative-ostschweiz.ch)



## Einladung zum Raclette-Plausch

Freitag, 17. Oktober 2025  
Samstag, 18. Oktober 2025  
ab 19:00 Uhr im Mehrzwecksaal Muolen

**Geniess in gemütlicher Runde  
ein feines Raclette à discrétion**



Mit Barbetrieb

**Chumm doch au, es isch dä Plausch!**

Wir freuen uns auf euren Besuch

Schützen Oberegg-Muolen



Wittenbach, 25.8.2025

## Medienmitteilung

*Nationaler Spitex-Tag, Samstag, 6. September 2025*

### Pflege der Zukunft: Spitex macht Innovation sichtbar

**Am Samstag, 6. September 2025, findet schweizweit der Nationale Spitex-Tag statt. Das diesjährige Motto lautet: «Gute Pflege heisst: Innovation».**

Ob eHealth-Lösungen, mobile Apps, Sensoren im Wohnraum oder Tablets zur Dokumentation: Viele digitale Hilfsmittel sind bei den Spitex-Organisationen bereits heute Alltag, auch in der Spitex RegioWittenbach. Die Spitex nutzt technologische und strukturelle Innovation gezielt, um den Klientinnen und Klienten eine qualitativ hochstehende Pflege und Betreuung zu bieten, ihre Autonomie zu stärken und letztlich das Personal zu entlasten.

Ein Beispiel dieser Innovation ist das für die Region Wittenbach entwickelte Navigationstool «Chatbot42». Es navigiert NutzerInnen anhand der Bedürfnisse zu den lokalen Anbietern.  
[www.chatbot42.ch](http://www.chatbot42.ch)

#### Digitalisierung im Dienst der Menschen

*«Es liegt in unserer Hand, die Digitalisierung als eine Chance zu nutzen, indem wir digitale Tools und Technologien sinnvoll und verantwortungsbewusst einsetzen. Dabei dürfen wir die ethischen Herausforderungen nicht aus den Augen verlieren», betont Stefanie Maselli, Geschäftsleiterin der Spitex RegioWittenbach. Sie führt aus: «Es ist unsere Aufgabe, sicherzustellen, dass der Einsatz digitaler Technologien die Würde und Autonomie unserer Klientinnen und Klienten nicht gefährdet, sondern sie im Gegenteil unterstützt und fördert. Die Digitalisierung muss im Dienst der Menschen stehen, nicht umgekehrt.»*

#### Spitex – systemrelevant, zukunftsgerichtet, menschlich

Mit über 40'000 Mitarbeitenden schweizweit ist die Spitex ein zentraler Pfeiler der Gesundheitsversorgung. Bei der Spitex RegioWittenbach arbeiten rund 20 MitarbeiterInnen aus 6 verschiedenen Berufsfeldern. Wir sind Ausbildungsbetrieb für Berufe der Pflege. Die Spitex RegioWittenbach mit Leistungsvereinbarung mit den Partnergemeinden ermöglicht Menschen aller Altersgruppen, trotz Krankheit, Unfall oder Einschränkungen zu Hause leben zu können – dort, wo sie sich am wohlsten fühlen. Der Nationale Spitex-Tag macht diese Arbeit sichtbar. Und zeigt: Gute Pflege zu Hause ist nicht nur fürsorglich, sondern auch innovativ und professionell.

#### Kontaktperson für weitere Auskünfte:

Stefanie Maselli, Geschäftsleiterin

[Stefanie.maselli@spitex-regiowittenbach.ch](mailto:Stefanie.maselli@spitex-regiowittenbach.ch)



## ELTERNFORUM MUOLEN

### Rückblick Kinderfloh- und Koffermarkt



Am Mittwochnachmittag, 3. September 2025, sind wieder zahlreiche Kinder auf dem Schulareal Muolen erschienen und haben fleissig ihre Spielsachen verkauft und getauscht. Auch fand gleichzeitig wieder der Koffermarkt statt. Sieben Ausstellerinnen haben ihre Produkte präsentiert und verkauft. Schön seid ihr gekommen!



*Elternforum*



### St. Galler Energiekonzept

«Die Hausverwaltung hat schnell den Mehrwert von Ladestationen auf dem Wohnungsmarkt erkannt.»



[energie2030.ch](http://energie2030.ch)

[energieagentur-sg.ch](http://energieagentur-sg.ch)



# TERMINKALENDER

|                   |   |
|-------------------|---|
| <b>Mo, 15.09.</b> | <b>Seniorenwanderung</b><br><i>Schule Muolen / 13.30 Uhr</i>  |
| <b>Mo, 15.09.</b> | <b>Bäuerinnenvereinigung Muolen</b><br>Reanimationskurs<br><i>Vereinslokal</i>  |
| <b>Mi, 17.09.</b> | <b>Frauengemeinschaft</b><br><b>Chäfertreff</b><br><i>Vereinslokal / 15.00 Uhr</i>  |
| <b>Mi, 17.09.</b> | <b>Kath. Kirchgemeinde Muolen</b><br>The Chosen<br><i>Vereinslokal / 19.30 Uhr</i>  |
| <b>Mi, 17.09.</b> | <b>Frauengemeinschaft</b><br>Spieleabend<br><i>Mehrzwecksaal Raum 3 / 20.00 Uhr</i>   |
| <b>Mi, 17.09.</b> | <b>Feuerwehr Muolen</b><br>Atemschutz + EEE<br><i>20.00 – 22.00 Uhr</i>   |
| <b>Mo, 22.09.</b> | <b>Seniorenwanderung</b><br><i>Schule Muolen / 13.30 Uhr</i>  |
| <b>Di, 23.09.</b> | <b>Grünabfuhr</b>   |
| <b>Mi, 24.09.</b> | <b>evang. Kirche Neukirch</b><br>Fiire mit de Chliine<br><i>Kirche Neukirch / 16.30 Uhr</i>   |
| <b>Mi, 24.09.</b> | <b>Feuerwehr Muolen</b><br>Kompensationsübung<br><i>20.00 – 22.00 Uhr</i>   |
| <b>Fr, 26.09.</b> | <b>Frauengemeinschaft Muolen</b><br>Gottesdienst mit der Frauen-<br>gemeinschaft der Seelsorge-<br>einheit<br><i>Kirche St. Josef / 19.00 Uhr</i> |
| <b>Sa, 27.09.</b> | <b>Viehschau</b>  |
| <b>Sa, 27.09.</b> | <b>TTC Muolen</b><br>NLC-Heimspiel: Muolen 1 vs<br>Affoltern a.A.<br><i>Turnhalle Muolen / 15.00 – 18.00 Uhr</i>                                  |
| <b>So, 28.09.</b> | <b>Regionales Landwirtschafts-<br/>museum Ruggisberg</b><br>20 Jahre Ruggisberg   |

|                   |  |
|-------------------|--|
| <b>Mo, 29.09.</b> | <b>Seniorenwanderung</b><br><i>Schule Muolen / 13.30 Uhr</i>   |
| <b>Mi, 01.10.</b> | <b>Samariterverein Muolen</b><br>Monatliche Vereinsübung<br><i>Vereinslokal Muolen /<br/>20.00 – 22.00 Uhr</i> |
| <b>Do, 02.10.</b> | <b>Frauengemeinschaft Muolen</b><br>Seniorentreff<br><i>Vereinslokal / 14.00 – 17.30 Uhr</i>                   |
| <b>Fr, 03.10.</b> | <b>Frauengemeinschaft Muolen</b><br>Mittagstreff<br><i>Restaurant Hirschen / 11.30 Uhr</i>                     |
| <b>Mo, 06.10.</b> | <b>Seniorenwanderung</b><br><i>Schule Muolen / 13.30 Uhr</i>   |
| <b>Di, 07.10.</b> | <b>Grünabfuhr</b>  |
| <b>Mo, 13.10.</b> | <b>Seniorenwanderung</b><br><i>Schule Muolen / 13.30 Uhr</i>   |
| <b>Fr, 17.10.</b> | <b>Schützen Oberegg Muolen</b><br>Raclette-Plausch<br><i>Mehrzwecksaal / 19.00 – 23.00 Uhr</i>                 |
| <b>Sa, 18.10.</b> | <b>Schützen Oberegg Muolen</b><br>Raclette-Plausch<br><i>Mehrzwecksaal / 19.00 – 23.00 Uhr</i>                 |
| <b>Mo, 20.10.</b> | <b>Seniorenwanderung</b><br><i>Schule Muolen / 13.30 Uhr</i>   |
| <b>Di, 21.10.</b> | <b>Grünabfuhr</b>  |
| <b>Mi, 22.10.</b> | <b>Feuerwehr Muolen</b><br>Atemschutz + EEE<br><i>20.00 – 22.00 Uhr</i>  |
| <b>Mo, 27.10.</b> | <b>Seniorenwanderung</b><br><i>Schule Muolen / 13.30 Uhr</i>   |
| <b>Mi, 29.10.</b> | <b>Bäuerinnenvereinigung Muolen</b><br>Jass- und Spieleabend<br><i>Rest. Hirschen / 19.30 Uhr</i>              |
| <b>Mi, 29.10.</b> | <b>Feuerwehr Muolen</b><br>First Responder<br><i>20.00 – 22.00 Uhr</i>   |